# ش. ۱ ۲ ۲ ۲ ۲ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱

	Description .
1.	Rail system
2.	Telescoping nail

# اتفاقية شراء مستلزمات جراحة المفاص الحفال

#### الماده الاولى:

يقوم الفريق الثاتي بتوريد حاجة الخدمات الطبيه الملكيه مستلزمات جراحة العظام اطفال/التشوهات العظمية وحسب المواصفات والشروط والاسعار ومدة التسليم الوارده في بنود الاتفاقيه

#### الماده الثانيه:

ان يتم توريد المواد خلال (٨ ساعات عمل) من تاريخ الطلب الهاتفي من الشركه من قبل شعبة الصيدله والتزويد في المستشفى المعزز بطلب خطى عن طريق الفاكس.

#### المادة الثالثه:

الاسعار بالدينار الاردني شامله كافة رسوم الاستيراد والجمارك والضرانب تسليم عمليات المستشفى المعني علما بان مشتريات القوات المسلحه الاردنيه خاضعه بنسبة الصفراستنادا لنص الماده (٢٢) من قانون الضريبه العامه على المبيعات.

#### الماده الرابعة:

يحتفظ الفريق الاول بحقه برفض اي ماده مخالفه للشروط والمواصفات وفي هذه الحاله يحق للفريق الاول الشراء من اي مصدر اخر على حساب الفريق الثاني.

#### الماده الخامسة:

يلتزم الفريق الثاني بارفاق فاتوره ذمم مع كل تسليم باسم مديرية الخدمات الطبيه الملكيه ملصقا عليها الطابع الفاتوني ومدون عليها اسم ورقم المريض و رقم و تاريخ الطلب موقعه ومصدقه حسب الاصول على ان تقوم شعبة الصيدله والتزويد في المستشفى المعني بتوريد الفواتير المبين عليها تاريخ استلام الماده من قبل المعنيين في قيادة المستودعات الطبيه الرئيسيه وترفع مع الطلب الخطي من المستشفى المعني حسب الاصول الى مديرية الخدمات الطبيه الملكيه معززه بسندات الايراد وضبوطات لجنة الاستلام.

#### الماده السادسه:

مدة الاتفاقيه ثلاث سنوات شمسيه كامله تبدا من تاريخ التبليغ الرسمي وتمدد سنويا اعتبارا من تاريخ نفاذها او استنفاذ قيمة الاتفاقيه والبالغة (٠٠٠٠) خمسون الف دينار اردني سنويا (ايهما اسبق وبنفس الشروط والاسعار وبموافقه الطرفين).

#### الماده السابعة:

يحق للفريق الاول تمديد الاتفاقيه لمدة (٣) اشهر اعتبارا من تاريخ انتهاء سريان الاتفاقيه للسنه الثالثه او استنفاذ قيمتها بنفس الاسعار والشروط وبموجب اشعار خطي يبلغ للفريق الثاني قبل شهر من تاريخ انتهاء سريان الاتفاقيه على الاقل ولا يحق للفريق الثاني الاعتراض.

### الماده الثامنه:

يحق للفريق الاول الغاء العمل بهذه الاتفاقيه من جاتب واحد في اي وقت على ان يتم ابلاغ الفريق الثاني قبل ذلك بمده لاتقل عن شهر واحد قبل سريان مفعول الالغاء.

#### الماده التاسعه:

لايحق للفريق الثاني المطالبه بزيادة الأسعار تحت اي ظرف كان خلال مدة سريان الاتفاقيه او تمديدها.

Uller

#### الماده العاشره:

ان تتعهد الشركه بتبديل الاحجام والمقاسات الناقصه خلال مدة سريان مفعول الاتفاقيه.

## الماده الحاديه عشر:

يقوم الفريق الثاني بتوفير العدد الجراحيه وكافة المقاسات للمواد اثناء اجراء العمليه في اي من مستشفيات الخدمات الطبيه الملكيه بدون استثناء.

## الماده الثاتيه عشر:

يقوم الفريق الثاني بارسال خبير فني ليقوم بالمناوله اثناء اجراء العمليه عند الحاجه لذلك.

#### الماده الثالثه عشر:

ان تتعهد الشركه بان تكون المواد هي اخر ما توصلت اليه الشركه الصانعه من تقنيات علميه.

## الماده الرابعة عشر:

يلتزم الفريق الثاني بتقديم شهادة منشا اصليه مصدقه و شهادة الجودة اللازمه (CE) او ما يعادلها ) مصدقة من المؤسسة العامة للغذاء و الدواء.

## الماده الخامسه عشر:

يلتزم الفريق الثاني بتقديم كفاله حسن تنفيذ ماليه غير مشروطه.

## الماده السادسة عشر:

تبلغ القيمه التقريبيه للاتفاقيه مبلغ (٠٠٠٠) خمسون الف دينار اردني للسنه الواحده.

## الماده السابعة عشر:

المُنامُ المُدمانَ الْمِبَةُ المُلْكِيمُ مِن الشخص المخول من قبل القياده العامه للقوات المسلحه الاردنيه بتنفيذ بنود هذه الاتفاقيه.

# Special Terms for Orthopedic Implant Tools (Plates, Screws, & Prosthesis)

- 1. Offers not complying with any of the special terms or the technical specifications will be considered as non-conforming.
- 2. Any vendor providing FORGED documents will be disqualified from the current tender and any future RMS tenders or purchase orders.
- 3. Country of origin: USA, Canada, Japan, UK, Sweden, Finland, Denmark, Switzerland, Belgium, Germany, France, Netherlands, Spain, Norway, Italy, Ireland, Austria, New Zealand, Australia, Czech Republic, Luxembourg, Poland.
- 4. Required certificates:

29.

- A. For Implant tools of US origin, a copy of a certificate of FDA approval <u>must be</u> submitted with the technical offer.
- B. For implant tools of other origins, a copy of either a CE certificate /TÜV OR a certificate of FDA approval must be submitted with the technical offer.
- C. With each offer, bidders must provide a formally endorsed document issued by the manufacturer stating that the bidder is the sole certified agent / distributor for the offered item.
- D. In all of the above cases (except C) certificates must be formally endorsed by JFDA.
- 5. Bidders must submit samples with the technical offer from each <u>brand</u> that was submitted in the offer to be assessed and /or evaluated by RMS.
  - Offers which do not include such samples will be considered non-conforming.
  - Offers which fail the assessment process will be excluded from the tender.
  - Samples will be returned to the bidder at the end of the assessment process except for samples from bidders winning the final award where they will be the property of RMS and will be kept as a reference for the receiving committee.
- 6. Prices should be fixed for (3 years) after receipt of final order.

- 7. All items should be engraved or etched with manufacturing origin, company logo and code number (where applicable).
- 8. Bidders are obliged to provide RMS with brand new surgical instruments needed for operation on a case by case basis until all purchased quantities have been used in any RMS hospital.
- 9. Bidders are obliged to exchange the awarded item with any other size according to RMS needs until all purchased quantities have been used. Such exchange should be within (one week) after receipt of a written request from RMS.
- 10. Goods should be dispatched under the same storage conditions that comply with their nature, storage conditions must be mentioned clearly on all documents.
- 11.A. DRMS has right to increase the awarded quantities by a percentage not exceeding 35% after final order notification with the same prices, terms &conditions of the contract upon request & approval of awarded party.
  - B.DRMS has right to decrease the awarded quantities by a percentage not exceeding 50% after final order notification with the same prices, terms & conditions of the contract upon request & approval of awarded party.
- 12.Local agents are obliged to send an operation technician to participate in the surgical operations at RMS hospital until all purchased quantities have been used.
- 13.In the case where Any defect or claim of any item is found during surgical operations, the item should be replaced by a new one within (one week) after the receipt of a written request from RMS.
- 14.Bidders must submit their reservations/queries regarding tender specifications and/or special terms within the first third of the tender closing period starting from the tender announcement date. Reservations/queries submitted after the end of this period will be rejected.

- 15. The supplier must furnish DRMS with a guarantee letter stamped and legalized by the Notary Public equals to (115%) of the total value of the awarded items valid for twenty four months from the date of final acceptance of the equipment by DRMS which shall cover rusting, manufacturing defects, wear and tear and corrosion.
- 16. Offers must include clear original catalogues for all offered items. <u>Images and part numbers</u> of offered items must be provided, highlighted and outlined clearly.
- 17.Offers must include fully detailed information as <u>a soft copy</u> (either Microsoft office or Microsoft excel format) in addition to <u>a hard copy</u>, mentioning the exact model/catalogue number and country of origin of the offered item(s), full description/specifications.
- 18. Pricing must include services of sale, shipment, transportation, delivery from port to site or to Main Medical Stores.
- 19. Custom clearance of goods shall be the responsibility of the Jordanian Armed Forces (JAF), however, suppliers shall bear all costs incurred by handling charges and any demurrage charges or extra expenses incurred by the port's corporation (including expenses caused by delay in presenting the necessary shipment documents for either clearing or transporting the goods to the required location mentioned in the final order, delivery note issuing charges, unloading charges, local shipping charges etc.). The supplier is also responsible for providing of all relevant shipping documents, together with the delivery order(s).
- 20. For offers submitted in Jordanian dinars, payment will be either by wire transfer or by cheque after final acceptance of good, any other way of payment will be rejected.

**\** \